

میانجیگر فرهنگی حسین در مقابل SGGG

قابل توجه: این متن به خشونت جنسی و خشونت مربوط به جنسیت می پردازد.

حسین از شروع پروژه SAMEN یک بخش مهم این تیم بوده است. همراه با چهارده میانجیگر دیگر، که آنها هم به عنوان اعضای کلیدی شناخته شده اند، حسین با اشخاص تازه وارد کمک میکند که حمایت درست را پیدا کنند. میانجیگرهای فرهنگی به گونه پل ارتباطی برای از بین بردن خالیگاه در پیدا کردن مراقبت صحی مناسب برای بازماندگان خشونت جنسی و خشونت مربوط به جنسیت کار میکنند. در این مصاحبه با حسین، ما از او درباره انگیزه، تجربه، و مشوره او برای دیگر اشخاص مسلکی می پرسیم.



حسین و دیگر اعضای SAMEN در جریان ترنینگ در شروع SAMEN.

میشه خودتان را معرفی کنید؟

"نام من حسین است و من یک روانشناس از افغانستان هستم. من سه سال پیش به هلند رفتم. من به مدت 15 سال به عنوان ترینر، مراقب معنوی و به صفت ترجمان در جاهای مختلف در افغانستان کار کردم. اکنون به عنوان یک میانجیگر فرهنگی برای SAMEN در روتردام کار می کنم."

شما چرا یک میانجیگر شدید؟

"من خودم یک مهاجر هستم و در طول پروسه مهاجرت مجبور شدم با سختی های زیادی روبرو شوم. من می بینم که سایر مهاجرین با سختی های مشابه روبرو شده اند. بسیاری از اشخاص آسیب های روحی یا دیگر مشکلات روانی اجتماعی دارند، اما به دلیل تفاوت های فرهنگی برای یافتن کمک تلاش می کنند. به دلیل تجربه های خودم، باور دارم که من می توانم به طور موثر به مهاجرین هموطنم کمک کنم. به همین دلیل تصمیم گرفتم که با سازمان داکتر های جهانی یک میانجیگر فرهنگی شوم.

به صفت میانجیگر فرهنگی در جریان کار خود با چه موقعیت هایی روبرو می شوید؟

"در جریان کارم با مهاجران زیادی روبرو می شوم که باید سختی های متعددی را پشت سر بگذرانند. اول از همه، پروسه مهاجرت، با نبود اطمینان در باره معیشت و آینده، می تواند یک استرس بزرگ باشد. این نبود اطمینان باعث سردرگمی، ترس و افسردگی می شود. بسیاری از مهاجرینی که از مناطق جنگی و درگیری فرار کرده اند، آسیب هایی را تحمل می کنند که تنها

زمانی معلوم می شوند که در هلند مستقر شوند. علاوه بر این، تنهایی، دوری از فرهنگ خود، دوری از اعضای خانواده و عزیزان نیز باعث ایجاد استرس می شود. برای کنترل این استرس، بسیاری از اشخاص عادت های ناسالم پیدا می کنند. آنها برای مقابله با احساسات منفی شروع به سیگار کشیدن یا نوشیدن می کنند. من گروهی از مردان جوان را دیده ام که در شروع برای داشتن احساس بهتر، بعضی اوقات شروع به کشیدن سیگار کردند که بعداً این به یک عادت قیمت و مضر تبدیل شد. از آنجایی که سیگار اکثراً به عنوان یک کاهش دهنده استرس در نظر گرفته می شود، مردم اکثراً زمانی که خودشان استرس را تجربه می کنند شروع به سیگار کشیدن می کنند.

من میتوانم تصور کنم که به صفت یکی میانجیگر کلتوری، شما داستان های زیادی را از دیگر مهاجرین میشنوید. آیا کدام داستانی در ذهن تان مانده است؟

"داستان یک زن افغان. من او را در پناهگاه دیدم. به من گفتند که او از حملات اضطراب یا پنیک رنج می برد و کسی نمی تواند به او کمک کند چون او فقط به زبان فارسی صحبت می کند. او به خاطر تجربه در دوران طفلیت از جمله سوء استفاده جنسی و بد رفتاری خانگی، آسیب روحی شدید داشت. به دلیل لیست های طولانی منتظرین، او نمی توانست در وقت کوتاه کدام کمکی دریافت کند. به عنوان یک میانجیگر فرهنگی، به او از روی دلسوزی گوش کردم و حمایت عاطفی را برایش فراهم کردم. من او را با مردم دیگر آشنا کردم و به او کمک کردم تا در فعالیت های اجتماعی شرکت کند تا کمتر احساس تنهایی کند. این همچنین به او کمک کرد تا اعتماد به نفس بیشتری پیدا کند. از طریق (روتردام) Stichting MANO ما اشخاص رضاکار پیدا کردیم که به او کمک کردند تا زبان هلندی را یاد بگیرد و با فرهنگ هلند آشنا شود. من همچنین به او کمک کردم تا با داکتر خود ارتباط بهتر برقرار کند و برای او یک روانشناس GGZ پیدا کنیم. همه این فعالیت ها به او کمک کرد تا پس از چند ماه احساس بهتری داشته باشد. حملات اضطراب یا پنیک او متوقف شد، روحیه اش بهبود یافت، مشکلات جسمانی اش از بین رفت و او بیشتر مستقل شد."

این یک حمایت بسیار با ارزش است. آیا شما می توانید برایم بگویید که در اینطور شرایط فرق در بین یک میانجیگر فرهنگی و یک کارمند بخش کمک چی است؟

"متخصصین مراقبت صحتی هلندی با سابقه های فرهنگی متفاوت زیادی روبرو می شوند. این یک کار پر از سختی است که سابقه های مختلف در مراقبت های صحتی را مدیریت کنی. موانع زبانی هم می تواند در مراقبت سبب اختلال شود. در حالی که صحبت کردن به یک زبان کمک می کند، داشتن یک رابطه بر اساس اعتماد ضروری است. میانجیگرهای فرهنگی نقش مهمی در پر کردن این خالیگاه دارند و درک دوجانبه زبانی و فرهنگی را تضمین می کنند. به صفت یک میانجیگر فرهنگی، شما ضرورت ندارید که خودتان مشکلات را حل کنید؛ شما به عنوان یک پل ارتباطی بین مردم و سازمان های حمایتی مربوطه کار می کنید. مهم است که این را بدانید که سازمان های زیادی برای مراجعه وجود دارند. نه تنها سازمان هایی که روی حمایت روانی- اجتماعی مسلکی تمرکز می کنند، بلکه سازمان هایی که روی کمک های حقوقی، آموزش زبان، کمک مالی، و فعالیت های تفریحی و ورزشی، سازمان های فرهنگی و فعالیت های مسلکی و رضاکارانه تمرکز دارند. من مردم را به بسیاری از سازمان های مختلف راجع کرده ام، از جمله مرکز اجتماعی، شاروالی، خدمات صحتی عمومی، موسسات سلامتی روان، و دیگر."

مشوره شما برای دیگر اشخاص مسلکی چی است؟



"خود را مطمئن سازید که شما این را میدانید که عام ترین مشکلات صحتی در میان مهاجرین کدام هستند. آگاه باشید که آن ها از کجا آمده اند و چه چیزهایی را پشت سر گذاشته اند، اما همچنین از تعصب خودتان درباره فرهنگ های دیگر آگاه باشید. مثلاً، مهم است که از حدت زدن ها بر اساس ظواهر یا سابقه فرهنگی اجتناب کنید. همچنین این هم مهم است که بدانید معلومات اشخاص تازه وارد درباره سلامت روانی شان ممکن است متفاوت باشد. بنابراین نقطه شروع این است که معلومات درباره مراقبت های روانی و مراقبت های صحتی در هلند را ارائه کنید. همچنان از میانجیگران فرهنگی یا افراد کلیدی استفاده کنید. آن ها معلومات زیادی دارند و می توانند تغییرات فرهنگی و زبانی ایجاد کنند. وسایل معلوماتی زیادی وجود دارند که به شما کمک میکند تا معلومات خود را زیاد کنید. ۱"

